



INTERNATIONAL REGATTA

XXVII MEMORIAL PAOLO D'ALOJA

CON L'ADESIONE DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

19th - 20th - 21st April 2013

PIEDILUCO (TR) - ITALY

www.memorialdaloja.org - www.canottaggio.org

PROGETTO AZZURRO sostenuto da:

Official Sponsors



Media partner



Institutional Partners



Official Suppliers



PAOLO D'ALOJA

M E M O R I A L



**27° EDIZIONE DEL TROFEO
INTERNAZIONALE**

27th Edition International Trophy

PIEDILUCO 19th - 20th - 21th APRIL 2013

COMITATO ORGANIZZATORE

Agostino ABBAGNALE - Filippo BECO - Fabrizio DI PATRIZI - Gianvittorio GIANNOTTI
Alessandro GUIDA - Benito MONTESI - Silvano RICCI - Marcello SCIFONI - Gabriele GIOVANNINI - Gianni MULAS

Presidente

Renato BARTOLINI

Presidente Onorario

MURIEL D'ALOJA

CONSIGLIO FEDERALE DELLA FEDERAZIONE ITALIANA CANOTTAGGIO

Presidente: Giuseppe ABBAGNALE

Vice Presidente vicario: Marcello SCIFONI

Vice Presidente: Davide TIZZANO

Dario CROZZOLI - Rossano GALTAROSSA - Mario Luigi ITALIANO - Luciano MAGISTRI

Andrea VITALE - Domenico PERNA - Lorenzo BERTINI - Sara BERTOLASI

Direttore Tecnico: Giuseppe LE MURA

Segretario Generale: Monica DE LUCA

Capo Ufficio Stampa: Claudio TRANQUILLI

GIURIA INTERNAZIONALE

Presidente di Giuria: Manola Marinai (ITA) - *Ausiliari GG.AA.:* Gaetano Cuccurullo,
Sabrina Forti, Danilo Giovanni Gattoni, Domenico Lananna, Jessica Lisi, Giacomo Pescia, Vincenzo Villari,
Luca Zacchigna (ITA), Max Schubiger (SUI), Eli Szabo (ISR), Mladen Kostic (CRO), Samir Kraiem (TUN),
Paul Wouters (BEL), Inga Daukantiene (LTU), Peter Hinstmann (NED)





**SALUTO DEL PRESIDENTE
DEL COMITATO ORGANIZZATORE**

Cari amici del mondo del canottaggio
Sono lieto di porgervi il benvenuto nel cuore verde
dell'Italia, la Regione Umbria, nel Lago di Piediluco,

che è una delle eccellenze di Terni per lo sport dell'acqua e per il turismo:
Piediluco, un Lago per il canottaggio.

Siamo giunti alla XXVII^a Edizione continuativa del Memorial d'Aloja e
come sempre con gioia ed amicizia accogliamo gli atleti, gli allenatori, i diri-
genti delle Nazionali partecipanti che ci fanno l'onore della loro presenza alla
nostra festa sportiva a ricordo del Presidente della Federazione Italiana
Canottaggio Paolo d'Aloja che ha reso grande questo sport in Italia e vide in
Piediluco un eccellente campo di gara, organizzandovi il Centro Federale
Remiero, che oggi porta il suo nome.

Anche quest'anno le Istituzioni Locali (Regione dell'Umbria, La Provincia, il
Comune e la Camera di Commercio di Terni, il CONI regionale) hanno dato
il loro sostegno determinante per la realizzazione dell'evento, insieme al
main sponsor, la E.ON Group Energia Elettrica, che ha a cuore proprio il
Lago di Piediluco. mDecisiva la collaborazione della Federazione Italiana
Canottaggio ed il suo Centro federale Remiero, nonché quella del Circolo
Canottieri Piediluco, delle Direzioni Sviluppo Economico Settore Turismo
e Lavori Pubblici del Comune di Terni.

Un particolare ringraziamento agli albergatori, i quali hanno fattivamente
collaborato con il coordinamento del Distretto Integrato Turismo della
Provincia di Terni. Un uguale cordiale saluto ai Dirigenti e tecnici della FISA
ed ai partecipanti al lodevole FISA Rowing Camp.

A tutti un vivissimo ringraziamento ed un grande ed augurale "in bocca al
lupo".

Greetings from the President of the Organising Committee

Dear Friends of the Rowing World,

*I am happy to welcome you to the green heart of Italy, the region of Umbria and
to Lake Piediluco, which is one of the attractions of Terni for water sports and
tourism: Piediluco, a Lake for rowing!*

*We are now at the 27th Edition of the Memorial D'Aloja international regatta
and with joy and usual friendship we welcome the athletes, coaches and man-
agers of the national team who honour us with their presence at our sports festi-
val in memory of the President of the Italian Rowing Federation, Paolo d'Aloja,
who made this sport important in Italy and saw in Piediluco an excellent lake
for rowing competitions and organized the Federal Rowing Centre, which today
bears his name.*

*Also this year local institutions (the Umbria Region, the Province, the
Municipality and the Chamber of Commerce of Terni, the regional CONI -
Italian National Olympic Committee) gave their support to the organization of
the event, together with the main sponsor, E.ON Group Energia Elettrica, that
has a special relationship with Lake Piediluco.*

*The cooperation of the Italian Rowing Federation and its Federal Rowing Centre
is decisive, as well as that of the Piediluco Rowing Club and the management
team of the Economic Development of Tourism and Public Works of the Terni
Municipality.*

*A special thanks goes to the hoteliers who actively cooperate with the coordina-
tion of the Integrated Tourist District of the Terni Province.*

*Last but not least, thank you to the management team and coaches of FISA and
to members of FISA, the International Rowing Federation.*

Thank you and wish you all the best and good luck!

Renato Bartolini
President of the Organising Committee



**SALUTO DEL
PRESIDENTE DELLA F.I.C.**

Ho conosciuto da atleta il compianto Paolo D'Aloja,
era il 1975 ed avevo appena iniziato a remare, men-
tre lui già dal 1973 era Presidente federale, ed è stato
grazie alla sua lungimirante presidenza che si inter-
ruppe, e dopo 16 anni, il digiuno olimpico con la

prima medaglia d'oro vinta nel due con, la mia prima medaglia olimpica, che
festeggiai insieme a lui ed allora segretario generale Vittorio Caputo. Dopo
la sua scomparsa partecipai, sempre da atleta, alla prima edizione della rega-
ta internazionale di Piediluco voluta dalla Federazione Italiana Canottaggio
e organizzata grazie all'impegno delle Istituzioni locali sensibili nel voler
ricordare la figura di Paolo D'Aloja che scelse di costruire il Centro Nazionale
in Umbria. Una regata che divenne da subito Memorial Paolo D'Aloja. Da
dirigente, come Vice Presidente all'Area Tecnica della Federazione, partecipai
a quattro edizioni del Memorial D'Aloja. Oggi, con grande umiltà nei con-
fronti dell'uomo che ha creduto nella rinascita del canottaggio nazionale,
sarò presente a Piediluco come Presidente della Federazione Italiana
Canottaggio e, insieme alla sua Famiglia, sempre vicina al nostro mondo, al
mondo di Paolo, avrò l'onore e l'onore di consegnare alla Nazione prima clas-
sificata il 27esimo Trofeo a lui intitolato. Grazie Presidente D'Aloja. Il
Memorial Paolo D'Aloja quest'anno ha anche un significato diverso poiché
sottolinea il ritorno alla guida della nazionale italiana del dottor Giuseppe La
Mura, come Direttore Tecnico, e l'inizio del quadriennio che ci porterà speditamente
verso i Giochi di Rio de Janeiro. Sarà questa la prima occasione
per vedere i nostri ragazzi all'opera e gareggiare contro le nazionali straniere
arrivate a Piediluco anche per il FISA Camp organizzato per favorire lo svi-
luppo del canottaggio nei paesi emergenti. A tutte le persone, atleti ed atle-
te, dirigenti, tecnici e spettatori, presenti a Piediluco, in occasione del
Memorial D'Aloja, auguro di assistere a un grande spettacolo del remo. Un
grazie a tutte le Istituzioni locali, che sostengono l'iniziativa, e agli sponsor
FIC, per essersi assunti l'impegno di sostenere la maglia azzurra indossata dai
nostri splendidi atleti ed atlete. In bocca al lupo a tutti per un anno pieno di
successi.

Greetings from the President of FIC - Italian Rowing Federation

*I was an athlete when I met Paolo D'Aloja, it was in 1975 and I had just start-
ed rowing, while he already was President of Italian Rowing Federation since
1973. It was thanks to his forward-looking management that after a 16 year
period without any Olympic success, we got the first gold medal won in the coxed
pair, my first Olympic gold which I celebrated with him and the General
Secretary of that time, Vittorio Caputo. After his passing I attended, always as an
athlete, the first edition of the International Regatta in Piediluco, desired by the
Italian Rowing Federation and organized thanks to the commitment of local
institutions wishing to celebrate the figure of Paolo D'Aloja who choose to estab-
lish the National Centre in Umbria.*

*A rowing regatta that immediately became the Memorial Paolo D'Aloja. As a
manager and Vice President of the Federation's technical area I've attended four
editions of the regatta Today, it is with great modesty in comparison with the man
that believed in the rebirth of national rowing, I will be in Piediluco as President
of the Italian Rowing Federation and, together with his family who has always
been close to our world, to Paolo's world, I will have the duty and honour of pre-
senting the 27th Trophy dedicated to his memory to the winning country. Thanks,
President D'Aloja. This year the Memorial Paolo D'Aloja also has a different
meaning as it celebrates the return of Giuseppe La Mura as Technical Director
in leading the national team, and the beginning of the four-year term that will
take us straight to the Rio de Janeiro Olympic Games. This will be the first oppor-
tunity to see our athletes at work and racing against the foreign teams that will
come here to Piediluco also for the FISA Training Camp organized to contribute
to the development of rowing of developing countries. I wish to all those people,
male and female athletes, managers, coaches and spectators here at Piediluco in
occasion of the Memorial D'Aloja regatta, to experience and to watch a great
rowing performance. A thank you goes to the local institutions that support this
event and to the FIC sponsors, for having undertaken the commitment of sup-
porting the Italian colours worn by our splendid athletes. Good luck to everybody
for a very successful rowing season.*

Giuseppe Abbagnale
President of the Italian Rowing Federation

Venerdì 19 aprile / Friday, 19th April

Ore 11.30 Riunione Team manager / Team Managers Meeting

Sorteggio / Draw

Ore 13.00 Riunione Giuria / Jury Meeting

Ore 15.30 Batterie per le finali del sabato / Heats for saturday's finals

Sabato 20 aprile / Saturday, 20th April

Ore 16.30 Batterie per le finali di domenica / Heats for sunday's finals

Ore 19.30 Cena Nazioni / Nation's Dinner

Domenica 21 Aprile / Sunday 21st April

Ore 8.30 Finali/ Finals

Finali / Finals

Sabato / Saturday 14 Aprile / April		Domenica / Sunday 15 Aprile / April	
9,00	JW1X	8,30	JW1X
9,10	JW2-	8,40	JW2-
9,20	JW2X	8,50	JW2X
9,30	M2X	9,00	M2X
9,40	M4-	9,10	M4-
9,50	LM4-	9,20	LM4-
10,00	M2-	9,30	M2-
10,10	M1X	9,40	M1X
10,20	LM1X	9,50	LM1X
10,30	LW1X	10,00	LW1X
10,40	W1X	10,10	W1X
10,50	W2X	10,20	W2X
11,00	W2-	10,30	W2-
11,10	JM2	10,40	JM2
11,20	JM2X	10,50	JM2X
11,30	JM1X	11,00	JM1X
11,40	LM2-	11,10	LM2-
11,50	LW2X	11,20	LW2X
12,00	LM2X	11,30	LM2X
12,10	W4X	11,40	W4X
12,20	M4X	11,50	M4X
12,30	M8+	12,00	M8+

Legenda

JW1X Singolo Femminile Junior / Junior Women's Single Sculls

JW2- Due Senza timoniere Femminile / Junior Women's Pair

JW2X Doppio Femminile Junior / Junior Women Double Sculls

M2X Doppio Maschile / Men's Double Sculls

M4- Quattro Senza Timoniere / Maschile Men's coxless Four

LM4- Quattro Senza Timoniere Maschile Pesi Leggeri / Lightweight Men's coxless Four

M2- Due Senza Timoniere Maschile / Men's coxless Pair

M1X Singolo Maschile / Men's Single Sculls

LM1X Singolo Pesi Leggeri Maschile / Lightweight Men's Single Sculls

LW1X Singolo Pesi Leggeri Femminile / Lightweight Women's Single Sculls

W1X Singolo Femminile / Women's Single Sculls

W2X Doppio femminile / Women's Double Sculls

W2- Due Senza timoniere / Women's coxless Pair

JM2- Due Senza timoniere Junior / Maschile Junior Men's coxless Pair

JM2X Doppio Maschile Junior / Junior Men's Double Sculls

JM1X Singolo Maschile Junior / Junior Men's Single Sculls

LM2- Due Senza Timoniere Pesi Leggeri Maschile / Lightweight Men's coxless Pair

LW2X Doppio Femminile Pesi Leggeri / Lightweight Women's Double

LM2X Doppio Maschile Pesi Leggeri / Lightweight Men's Double

W4X Quattro di Coppia Femminile / Women's Quadruple Sculls

M4X Quattro di Coppia Maschile / Men's Quadruple Sculls

M8+ Otto con timoniere Maschile / Men's Eight



NAZIONI PARTECIPANTI / NATIONAL TEAMS



BELGIO

EGITTO



ITALIA



SERBIA



CROAZIA



LITUANIA



SVEZIA



EGITTO



MESSICO



SVIZZERA



GEORGIA



NORVEGIA



TUNISIA



GRECIA



PORTOGALLO



ZIMBABWE



ISRAELE



RUSSIA

Regolamento / Rules

Il Comitato Organizzatore della regata internazionale "Memorial d'Aloja", per ricordare la figura dello scomparso ed amato Presidente che tanta energia profuse per lo sviluppo ed il rilancio, a livelli mondiali, del canottaggio italiano e che fortemente volle la realizzazione del Centro Nautico di Piediluco, mette in palio con l'approvazione della Federazione Italiana di Canottaggio, il:

TROFEO "MEMORIAL PAOLO D'ALOJA"

- 1) Il Trofeo 2012, si disputerà su tutte le gare in programma.
- 2) Il punteggio sarà attribuito sulla base dei risultati delle finali che avranno luogo nei giorni di sabato e domenica.
- 3) Per ciascuna gara è attribuito punteggio ad un solo equipaggio per ogni federazione.
- 4) Il Trofeo verrà assegnato alla federazione le cui squadre avranno ottenuto il miglior punteggio; verrà, inoltre, assegnato un Trofeo anche alle federazioni le cui squadre avranno ottenuto il secondo e terzo miglior punteggio.
- 5) Nell'eventualità di parità di punteggio tra due o più federazioni verrà data priorità:
 - a) alla federazione che avrà ottenuto il maggior numero di vittorie;
 - b) alla federazione che sarà presente nel maggior numero di finali.
- 6) Punteggio valevole per ogni gara:

al 1° classificato	3 punti
al 2° classificato	2 punti
al 3° classificato	1 punto

In order to remember the beloved former President of the Italian Rowing Federation who devoted so much of his energy to the development and reemergence of Italian rowing to top levels and who persisted in the realization of the rowing Centre in Piediluco, the Organizing Committee of the International Competition "Paolo d'Aloja Memorial" offers, with the approval of the Italian Rowing Federation the:

"PAOLO D'ALOJA MEMORIAL TROPHY"

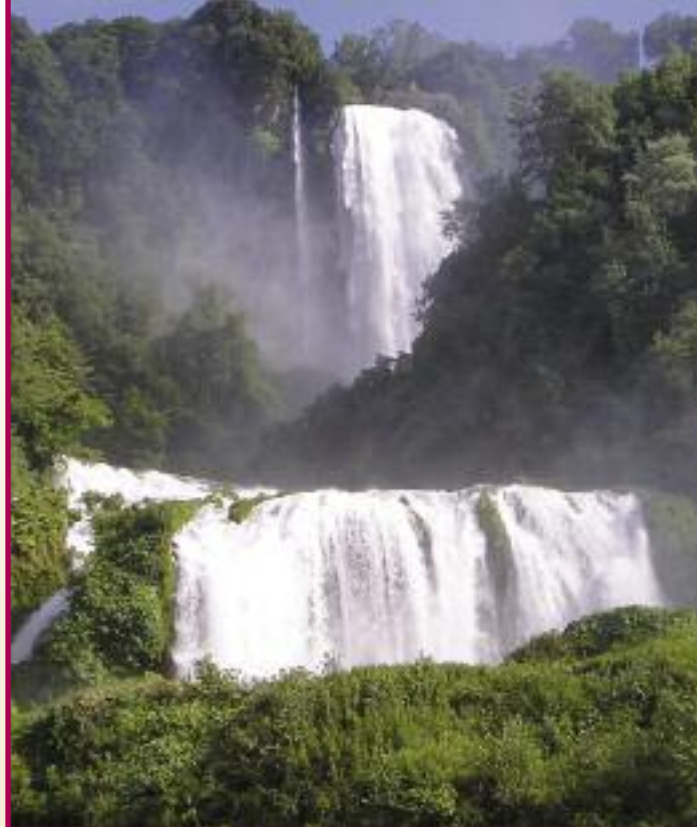
- 1) The Trophy 2012, will be valid for all races.
- 2) The score will be based on the results of the finals of Saturday and Sunday.
- 3) Only one crew (the best ranked) of a federation will receive points.
- 4) The Trophy will be attributed to the federation whose teams will finish with the highest score; a Trophy will be attributed also to the federations whose teams will finish with the second and the third highest score.
- 5) In case of parity of points, between two or more federations, precedence will be given to:
 - a) the federation having the highest number of victories;
 - b) the federation with the highest number of finalists.
- 6) Score valid for every race:

the 1st	3 points
the 2nd	2 points
the 3rd	1 point

TERNI E IL SUO COMPRENSORIO

Il Comprensorio ternano può offrire una tale varietà di attrattive turistiche da soddisfare gli interessi più disparati. Centro principale di questo territorio è la città di Terni, la cui fondazione risale al VII secolo a.C. come ricordato in una lapide rinvenuta presso l'anfiteatro romano Fausto; essa prese il nome di Interamna Nahars, perché circondata da fiumi, il Nera e il Serra. La città presenta notevoli testimonianze artistiche e monumentali, si può dire che quasi tutte le epoche hanno lasciato qui qualche traccia, per cui l'interesse della città va ricercato nella sua continuità storica (resti dell'anfiteatro Fausto, la Chiesa di San Salvatore, la Chiesa di San Francesco, il Duomo, Palazzo Spada, Palazzo Mazzancolli, Basilica di San Valentino, patrono della città, conosciuto in tutto il mondo quale patrono degli innamorati).

Molto interessanti, dal punto di vista turistico i dintorni di Terni, con alcune "emergenze" veramente notevoli come La Cascata delle Marmore, opera idraulica dei Romani, che con il suo incomparabile spettacolo, ha ispirato il genio creativo di scrittori e pittori. (Lord Byron, Goethe, Corot, Handersen per fare alcuni nomi), e che, nel passato, fu visitata anche dai Reali d'Inghilterra, di Prussia e di Baviera. La Valnerina presenta, in rapida successione, i suoi piccoli borghi (Arrone, Montefranco, Ferentillo e Polino) situati in un ambiente naturale veramente affascinante e con tesori artistici (Abbazia di San Pietro in Valle) e "curiosità" (Museo delle Mummie di Ferentillo) molto interessanti.



TERNI - "Cascata delle Marmore"

Terni è una delle due province dell'Umbria. Si estende nella parte sud della regione caratterizzata da una natura imponente e rigogliosa. La particolare collocazione geografica, riconosciuta come centro d'Italia, e la ricchezza del territorio concorrono a definire il comprensorio come luogo d'elezione per i turisti provenienti da tutto il mondo. E' collegata perfettamente con autostrade e ferrovia; Terni è molto vicina anche ai principali aeroporti (Fiumicino è raggiungibile con il treno e con l'auto in meno di due ore) è possibile raggiungere Roma in meno di un'ora, Firenze in circa tre ore e Napoli e la Costiera Amalfitana in appena due ore e mezza. Grazie alla buona collocazione geografica, Terni diventa una perfetta base da cui partire per visitare i più suggestivi ed importanti siti turistici regionali e nazionali.

Il territorio offre al turista la possibilità di coniugare natura e arte, storia e cultura, sport ed ecologia, salute e cucina tipica anche attraverso la partecipazione alla miriade di eventi organizzati durante il corso dell'anno. Rievocazioni storiche e religiose ricostruiscono fedelmente il passato permettendo di rivivere appieno l'atmosfera medievale tipica di questi luoghi dei 120 borghi della nostra Provincia. Le nostre destinazioni sono un perfetto luogo di relax fra il verde della natura e la pace degli agriturismi. Due laghi, fiumi, la Cascata delle Marmore, parchi, meravigliosi paesaggi montani, foreste, castelli, abbazie, villaggi e torri medievali e ancora, uliveti, vigneti sono preziosi tesori di un territorio generoso e ricco abitato da gente amichevole ed ospitale.



Conosciuto in tutto il mondo per il Centro Remiero "Paolo d'Aloja", che ospita nel corso dell'anno regate nazionali ed internazionali di canottaggio, Il Lago di Piediluco si presenta al visitatore come un piccolo specchio d'acqua su cui si affacciano il paese sovrastato da una rocca e due colli, di cui uno dalla curiosa forma a cono, altrimenti chiamato montagna dell'Eco.

Tra i centri storici più importanti annoveriamo Narni, interessante per i suoi monumenti fra cui l'imponente Rocca albornoziana, di proprietà della Provincia di Terni e del Comune di Narni, di recente restaurata; una nota particolare: la possibilità di visitare i sotterranei della città(tra cui un tratto di acquedotto romano, una cisterna, i sotterranei di San Domenico dove si tenevano i processi del tribunale dell'Inquisizione). Altro notevole borgo ben conservato è Stroncone, tra colline ricoperte di ulivi e boschi ricchi di castagni, che si affaccia sulla vallata ternana e un bel altipiano a circa 900 metri (I Prati).

Nella parte a sud del territorio, al confine con il Lazio, si trovano Calvi dell'Umbria e Otricoli. Quest'ultimo conserva notevoli reperti archeologici della città romana che sorgeva lungo le rive del Tevere. Infine citiamo la zona delle acque minerali con i comuni di

Sangemini ed Acquasparta, due ridenti località a nord-est di Terni che conservano importanti testimonianze del passato (Il Palazzo Cesi di Acquasparta, quale sede dell'Accademia dei Lincei ha ospitato Galileo Galilei).

Vicino Sangemini, lungo quello che era il tracciato originale della Via Flaminia si trova il complesso archeologico di epoca romana più importante della Regione: Carsulae.

Durante tutto l'arco dell'anno le varie località del Comprensorio ospitano manifestazioni di vario genere dalle Celebrazioni Valentiniane a Terni nel mese di febbraio, alle rievocazioni storiche di Narni(Corsa all'Anello), Sangemini (Giostra dell'Arme), Stroncone (Agosto Stronconese), Ferentillo(Le Rocche raccontano); alle manifestazioni legate alle tradizioni locali quali Il Cantamaggio Ternano e La Festa delle Acque di Piediluco; alle manifestazioni culturali Corso di Canto da Camera Il Lied Tedesco di Acquasparta, Il Concorso Pianistico Internazionale "A.Casagrande" di Terni; alle manifestazioni sportive quali il memorial Paolo d'Aloja, regata internazionale di canottaggio.



FERENTILLO "Abbazia di San Pietro in Valle"



CARSULAE

TERNI AND ITS SURROUNDINGS

The Terni surroundings offer a great number of tourist attractions that can meet the most varied requirements. The core of this area is the town of Terni, that was founded in the 7th century B.C. as is testified by a stone found near the Roman Faustus amphitheatre. The town was called Interamna Nabars, being surrounded by a number of rivers such as the Nera and Serra. Terni still holds remarkable artistic sights and monuments that are worth a visit. As almost all epochs have left a trace, there is a sort of historical continuity which is especially interesting: the remains of the Roman amphitheatre, medieval traces at San Salvatore's and San Francesco's churches, the cathedral, the Spada Palace, the Mazzancolli Palace and the San Valentino's basilica. Saint Valentine, the town's patron saint, is known world-wide for being the patron saint of lovers.

The countryside offers interesting tourist attractions. Especially remarkable is the Marmore Waterfall, a hydraulic work designed by the ancient Romans which has inspired the creative genius of writers and painters (e.g. Lord Byron, Goethe, Corot, Andersen just to name a few) for its incomparable beauty and that has been visited in the past by such important persons as the Royal Families of England, Prussia and Bavaria. The Valnerina Valley provides an array of little villages in rapid succession (Arrone, Montefranco, Ferentillo and Polino) that are immersed in a natural charming environment rich in artistic treasures (San Pietro in Valle abbey) and oddities (the Mummy museum at Ferentillo).

The Piediluco Lake is known world-wide for hoisting the "Paolo d'Aloja" Rowing Centre and the national and for the international rowing competitions that are organised throughout the year. The lake is a small basin surrounded by the Piediluco village, remains of a fortress and two hills, one of which is strangely cone shaped and called "the echo mountain".

The most important ancient town in the surroundings is Narni, that is dominated by the recently restored Albornoze castle that belongs to the Terni Province and Narni Municipality. Underneath the town one can visit interesting caves preserving a stretch of a Roman aqueduct and reservoir and the vaults of San Domenico's church, where the Inquisition court used to meet. Another remarkable sight is Stroncone, an old village on the hills surrounded by olive trees and chestnut trees that overhangs the valley of Terni. A beautiful tableland called Prati on 900 m a.s.l. is a few kilometres away.

On the south border next to the Latium region are Calvi dell'Umbria and Otricoli. The latter still conceals remarkable archaeological remains of a Roman town that once rose along the Tiber river.

The area of water spas is also worth a visit. It includes Sangemini and Acquasparta, two lively small towns north-east of Terni. The Cesi Palace at Acquasparta was once the seat of the Lincei Academy where Galileo Galilei used to go.

Next to Sangemini, along the old track of the Flaminia road, is Carsulae the most important archaeological site of Roman origin in the region.

Throughout the year, all the towns in the area organise events of different types, for example the St. Valentine's festival in Terni in February; historical celebrations at Narni (Corsa all'Anello), Sangemini (Giostra dell'Arme), Stroncone (Agosto Stronconese) and Ferentillo (Le Rocche raccontano); traditional events like Cantamaggio in Terni or the Waters' Festival at Piediluco; cultural events like the German Lied at Acquasparta, the International Piano Competition "A. Casagrande"; or sports events like the international rowing competition at Piediluco called "Paolo d'Aloja Memorial".

Terni is one of the two Umbrian provinces. It lies in the south of the region and is characterized by a rich and luxuriant nature. Its particular position, recognized as being the centre of Italy, and the richness of its territory all contribute in defining the district as a popular place for tourists from the world over. It is perfectly linked to motorways and railway lines; Terni is also very close to the main airports (Fiumicino can be reached by train and car in less than two hours) and Rome in less than one hour, Florence is about three hours away and Naples and the Amalphi coast take just about two and a half hours. Thanks to its excellent geographical position, Terni is a perfect starting point for visiting the most interesting and important regional and national tourist attractions. The region offers the tourist the possibility of combining nature and art, history and culture, sport and ecology, health and traditional cuisine also by participating in the multitude of organized events that take place throughout the year. Historical and religious evocations faithfully reconstruct the past giving the chance of reliving to the full the typical mediaeval atmosphere of the 120 villages of our Province.

Our destinations are a perfect place for relaxing immersed in the greenery of nature and in the peace of farm holiday houses. Two lakes, rivers, the Marmore waterfalls, parks, marvellous mountain landscapes, forests, castles, abbeys, villages and mediaeval towers and more still, olive groves and vineyards are precious treasures of a generous and rich territory inhabited by a friendly and hospitable people.



TERNI - "Palazzo Spada"

ROCCA DI NARNI





PAOLO D'ALOJA: nasce a Roma il 13 novembre 1931 e muore nella stessa città il 19 dicembre 1984. Vogatore dal 1948 con il colori del CC Lazio, redattore de "Il Canottaggio" negli anni 60'. E' stato prima Dirigente Regionale e poi eletto, il 18 febbraio 1973, 13° presidente della Federazione Italiana Canottaggio mantenendo la massima carica remiera fino alla prematura scomparsa. E' considerato l'artefice della rinascita del remo azzurro dopo le pesanti sconfitte delle Olimpiadi 1972. A lui si deve il felice intuito di creare il Centro Federale di Piediluco e di darne la direzione al norvegese Thor Nilsen.

Paolo D'Aloja è stato l'ideatore del Match dei Seniores (oggi Mondiale Under 23) e membro della Giunta CONI. Per ricordare la sua figura si disputa ininterrottamente dal 1986, sulle acque del Lago di Piediluco, il Memorial Internazionale "Paolo D'Aloja".

Paolo D'Aloja: was born in Rome on 13th November 1931 and died there 19th December 1984. He began rowing in 1948 with CC Lazio, and was the editor of the Italian Federation's official magazine "Il Canottaggio" (Rowing) in the 60s. He was initially a Regional Director and then, on 18th February 1973, elected 13th President of the Federazione Italiana Canottaggio (Italian Rowing Federation) a position he held until his premature departure. He is considered to be the man who is responsible for the rebirth of Italian rowing after the heavy defeats at the 1972 Olympics. It was he who had the felicitous intuition of setting up the Piediluco Federal Training Centre, which he put under the direction of the Norwegian Thor Nilsen. Paolo D'Aloja was the man who created the Seniors Match (today, Under 23s Worlds) and was a member of the CONI Junta. Since 1986, in his memory, on the waters of Lake Piediluco, every year there is the International "Paolo D'Aloja" Memorial Regatta.



GIOVANNI MERCANTI: nasce ad Intra Verbania (NO) il 2 gennaio 1930, figlio di Attilio, ed è scomparso improvvisamente a Roma il 2 dicembre 2000. Iniziò a vogare nei primi anni 50' alla Canottieri Lecco per poi divenire tecnico e dirigente; passato alla Canottieri Milano ne fu eletto consigliere. La carriera federale lo vide prima presidente del Comitato Lombardo, quindi membro del Consiglio Nazionale ed infine vicepresidente. Ha operato presso il Centro Federale di Piediluco, è stato speaker ufficiale delle maggiori manifestazioni italiane ed ha accompagnato, in numerosi Mondiali e Giochi

Olimpici, la squadra azzurra per la quale metteva a disposizione la sua innata capacità di ottimo cuoco. Dal 2001, per ricordarne la figura, è stato istituito il "Premio Giovanni Mercanti" che viene assegnato ogni anno ad un giornalista che si sia particolarmente segnalato in carriera per promuovere la conoscenza del canottaggio.

Giovanni Mercanti: was born in Intra Verbania (NO) on 2nd January 1930, son of Attilio, and died prematurely in Rome on 2nd December 2000. He began rowing in the early 50s at Canottieri Lecco then to become a coach and manager; he then went on to Canottieri Milano where he was elected Councillor. He began his career within the Federation as President of the Lombardy Committee, then to become a member of the National Council and later Vice President. He spent time working at the Piediluco Federal Centre, was an official speaker for many major Italian rowing events, and accompanied the Italian team on numerous World Championships and Olympics, occasions in which he used exploit his excellent and innate cooking skills. In his memory, in 2001 the "Premio Giovanni Mercanti" was instituted, an award that is every year given to a journalist who has made a particular contribution to rowing.

Albo d'oro/Journalists who have received the award:

- 2002 – Gianpiero Galeazzi (Rai)
- 2003 – Franco Morabito (Corriere dello Sport)
- 2004 – Riccardo Crivelli (La Gazzetta dello Sport)
- 2005 - Claudio Tranquilli (Corriere dello Sport – La Provincia)
- 2006 – Ferruccio Calegari (Il Giorno)
- 2007 – Enrico Tonali (Il Tempo)
- 2008 – Gennaro Maisto (Il Mattino)
- 2009 – Roberto Bof (Rete 55)
- 2010 – Francesco Padoa (Il Messaggero)
- 2011 – Gianfranco Casnati (Edisport Vela)
- 2012 - Marco Lollobrigida (Rai)



MARCO TURRI (LA PREALPINA):

Il Premio Mercanti 2013 è assegnato al giornalista de "La Prealpina" per la competenza e la passione con cui ha raccontato dalle pagine del suo giornale, durante tutto il 2012, sia il canottaggio lombardo e sia quello nazionale. Marco Turri, ventinovenne di Gallarate, Varese, è laureato in Scienze della Comunicazione, all'Università degli Studi dell'Insubria e, dopo alcune esperienze di stage, ha iniziato a

collaborare con "La Prealpina" e "La Prealpina del Lunedì". Dal 2011 collabora anche con il Comitato Lombardo di FISDIR, la Federazione sportiva dedicata ai disabili intellettivi relazionali, in qualità di addetto stampa e addetto alla comunicazione.

"Mercanti Award" 2013

Marco Turri (La Prealpina): The Prize Mercanti for the year 2013 is awarded to the journalist of "La Prealpina" for the skill and the passion with which he represented regional rowing in Lombardia and national rowing in the pages of his newspaper throughout the 2012.

Marco Turri, twenty-nine years old, was born in Gallarate, Varese, he has a bachelor in Communication Sciences at University of Insubria and after a few internships, he started working as a journalist with "la Prealpina" and "La Prealpina del Lunedì". Since 2011 he works also with the Regional Committee of FISDIR, the Sports Federation dedicated to the intellectual disabilities, as a press officer and communication officer.



DAL LAGO DI PIEDILUCO PARTE IL PROGETTO AZZURRO

Piediluco - Corsi e ricorsi di una passione, su un lago da sempre aperto allo sport remiero, un po' trascurato forse ai primi contatti di barche e remi un'ottantina di anni fa, ed oggi pieno di vita. E sì, perché se oggi dire canottaggio a Piediluco sembra cosa ovvia, già negli anni trenta, ma forse anche prima, le acque di quello che un tempo lontano era parte del Grande Velino, reagivano al ritmo dei remi che spingevano le barche. E non erano soltanto barche da passeggio. Ma come in ogni nobile branca dello sport a periodi positivi possono seguire momenti di stasi. E così pure la Canottieri Piediluco del lontano 1936 in periodo più recente, mi riporta alla memoria l'ardore con cui i suoi canoisti in "canadese" a cavallo delle Olimpiadi di Roma duettavano con i miei amici Tognon e Montanari che dal Bacchiglione, con le magliette bianche bordate di rosso della Canottieri Padovane contrastavano il passo. Certamente la carica d'entusiasmo che promanava dal Centro Federale Canottaggio ha contribuito in seguito ad una ripresa ricca di passione: nel 1970 riprendeva vita il Circolo Canottieri Piediluco. E, pochi anni fa, ecco nel 2001 anche il Circolo Lavoratori di Terni. Era il 1973 quando nel nuovo ciclo quadriennale Paolo d'Aloja, eletto alla presidenza della Federazione, reputava opportuna una svolta sul piano tecnico e per il rilancio affidava l'impegno al norvegese Thor Nilsen, dalla cui collaborazione tecnica successivamente prendeva corpo il progetto di un Centro federale di alta preparazione. E nel 1977 dalla cooperazione degli enti sportivi con la Regione Umbria, l'Amministrazione Provinciale ed il Comune di Terni nasceva il nuovo fiore del canottaggio azzurro. Certamente il Centro Nazionale di Piediluco costruito sulla sponda nord-est del lago (occupa un'area di circa 23.500 mq. che comprende spazi funzionali) costituisce una struttura remiera tra le più moderne in Europa. Nel tempo il Centro di Piediluco ha ospitato competizioni di altissimo livello, tra cui nel 1980 la Coppa delle Nazioni per canottieri under 23 e nel 1982 il Campionato juniores della Federazione internazionale di canottaggio (FISA). Dopo la scomparsa del presidente Paolo d'Aloja che ne era stato il fautore, e alla cui memoria il Centro è stato intitolato, dal 1985 è sede del "Memorial Paolo d'Aloja", manifestazione nata per ricordare la figura del benemerito presidente e che si disputa annualmente in primavera come regata di apertura del calendario remiero internazionale. Il Centro Nazionale ormai è divenuto insostituibile centro di riferimento per tutta l'attività tecnica del canottaggio azzurro, ma spesso, particolarmente in concomitanza col Memorial d'Aloja, vi si svolgono importanti ed apprezzati campus internazionali, in collaborazione con la Federazione internazionale, sviluppati a pro' delle nazioni emergenti e con particolare attenzione per quelle del bacino mediterraneo. Nella sua attività istituzionale il Centro federale non si occupa però soltanto dell'attività ad alto livello, ma assicura le importanti relazioni con le varie delegazioni regionali della Federazione, società, allenatori ed atleti. Nel 1982 la FIC realizzò anche l'idea, nata dall'allora presidente d'Aloja e dal direttore tecnico Nilsen, di un College per vogatori studenti delle scuole medie superiori, scelti in base a particolari caratteristiche fisiologiche e antropometriche, ma anche valutandone e sostenendone l'impegno scolastico. Scopo prioritario del

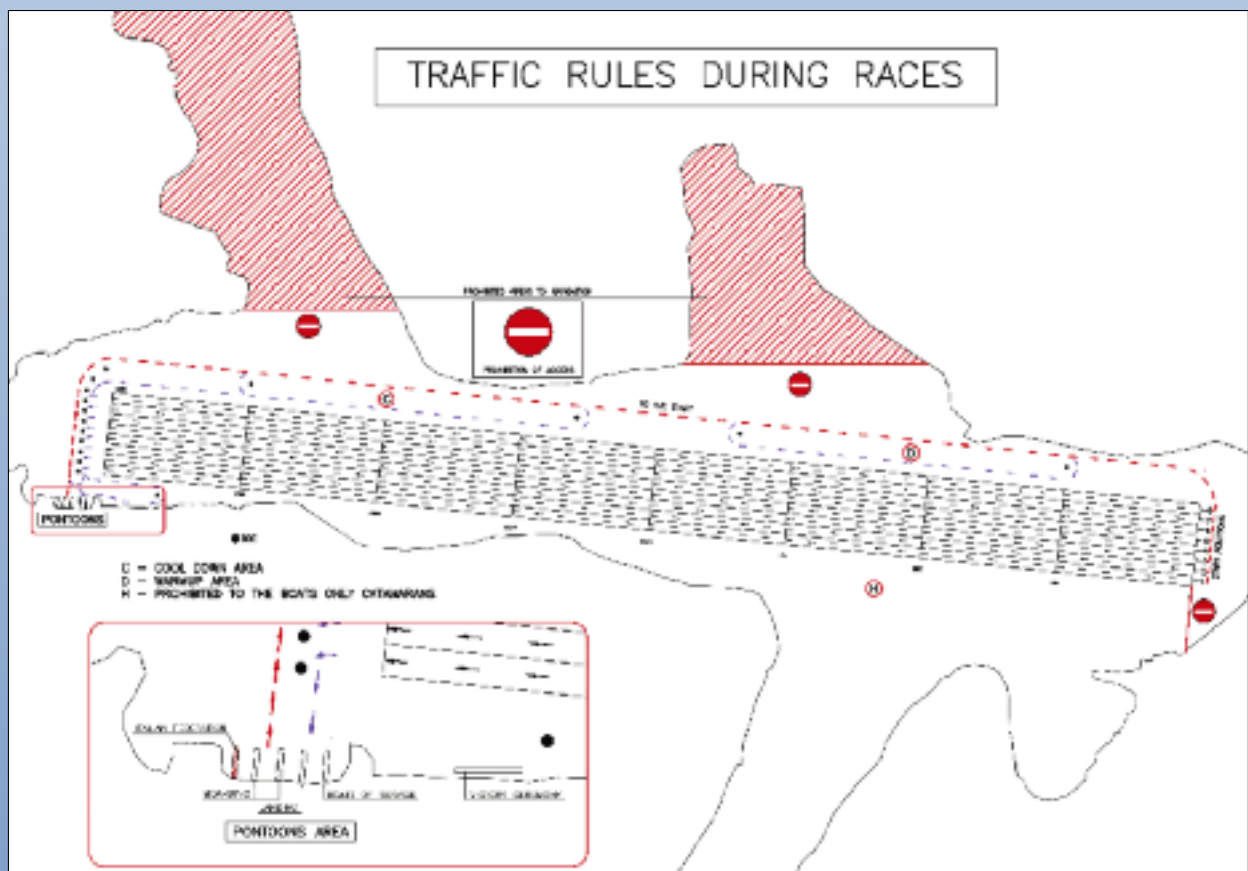
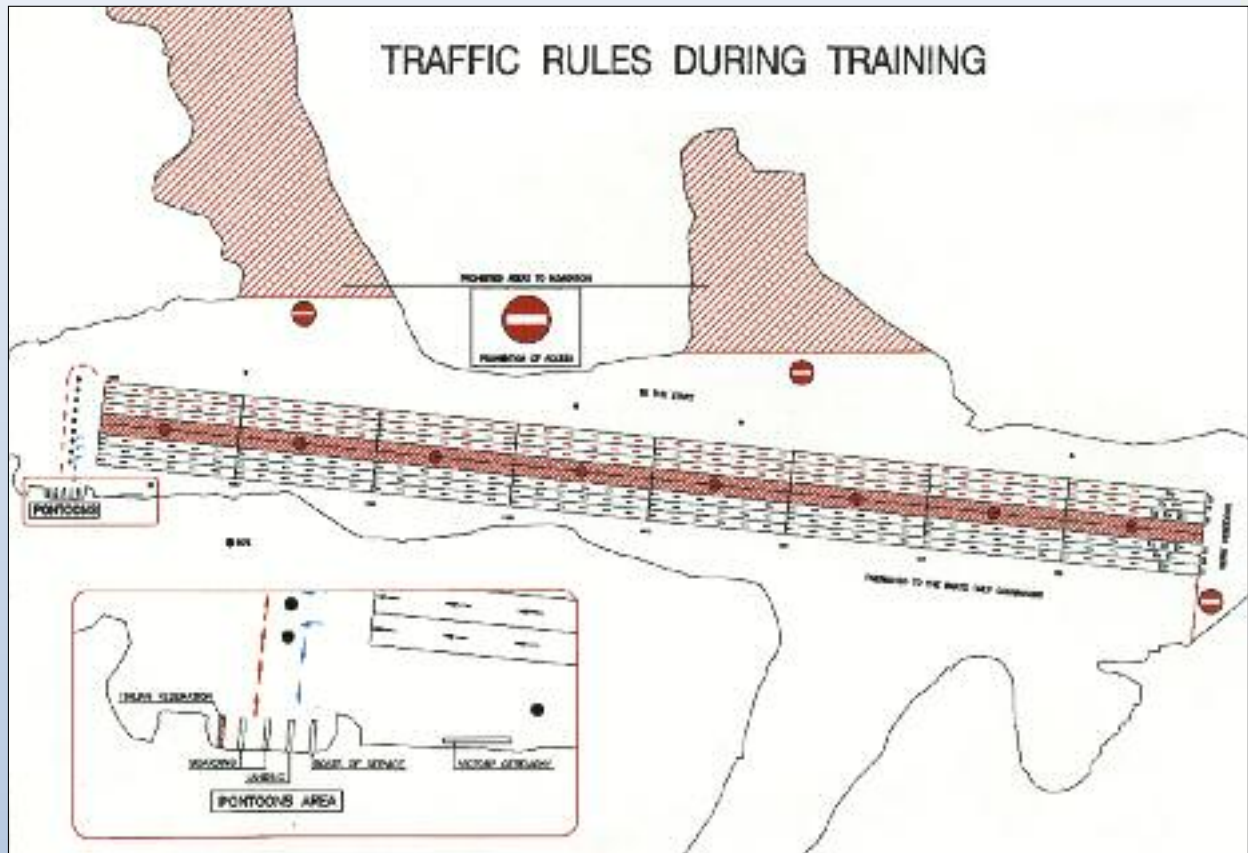
College la formazione di vogatori di alto livello, in grado di affermarsi in campo internazionale, fornendo un sostegno mirato ad accrescere la loro preparazione tecnica e atletica e, indirettamente, stimolando l'attività remiera dei rispettivi club di appartenenza.

Piediluco - Passion that repeats itself, on a lake which has always welcomed the sport of rowing, perhaps a little neglected by boats and oars on its waters about eighty years ago, is today full of life. Yes, because if today to say rowing at Piediluco seems to be so obvious, already in the thirties, but perhaps before, the waters that once upon a time were part of the Velino River, responded to the rhythm of oars that pushed the boats. And they were not only pleasure boats. But like every noble branch of sport positive periods can be followed by moments of stagnation. And likewise the Piediluco Rowing Club back in 1936 up until today, reminds me of the enthusiasm of its "ridge tent" rowers who, when not competing in the Rome Olympics, duetted with my friends Tognon and Montanari from Bacchiglione, with their white shirts trimmed in red of the Padua Rowing Club. Certainly the incredible enthusiasm of the Federal Rowing Centre afterwards contributed to a revival full of passion: in 1970 the Piediluco Rowing Club regained vigour. And, a few years ago, in 2001 the same for the Workers Recreational Club of Terni. It was 1973 when the new four-year cycle of Paolo d'Aloja started as President of the Federation, he thought it necessary to change the technical programme and to relaunch it he entrusted the task to the Norwegian Thor Nilsen, whose technical collaboration led to the project of a top level Federal Centre. And in 1977 from the cooperation of sports associations with the Umbria Region, the Provincial Administration and the Municipality of Terni, the new feather of Italian rowing was born. Certainly the National Centre of Piediluco built on the north-east bank of the lake (stretching over an area of approx. 23,500 sq. m. including functional spaces) is one of the most modern rowing structures in Europe. The Piediluco Centre has hosted top level competitions, among which in 1980 the Cup of Nations for rowers under the age of 23 and in 1982 the Junior Championship of the International Rowing Federation (FISA). After the death of the President Paolo D'Aloja, who was its promoter and after whom the Centre took its name, since 1985 it has been the seat of the 'Paolo d'Aloja Memorial', an event born to recall the late President and which takes place every year in spring as the opening race of the international rowing competition calendar. The National Centre has become a unique venue for all Italian rowing technical activities and very often, especially in conjunction with the D'Aloja Memorial, important and prestigious international campuses take place here in collaboration with the International Federation, paying special attention to the participation of emerging nations and especially to the countries of the Mediterranean Basin. As for its institutional nature, the Federal Centre does not deal only with top level activities but also manages important relations with the various regional Federation delegations, clubs, coaches and athletes. In 1982 the FIC also realized the idea, developed by the President and the technical director Nilsen, of a college for rowers attending high schools, to be chosen according to their specific physiological and anthropometric characteristics as well as their school marks. The main aim of this college is to train rowers to a top level so they are able to participate at an international level, providing a targeted support to improve their technical and athletic preparation and, indirectly, promoting the sport of rowing of their clubs.

Ferruccio Calegari

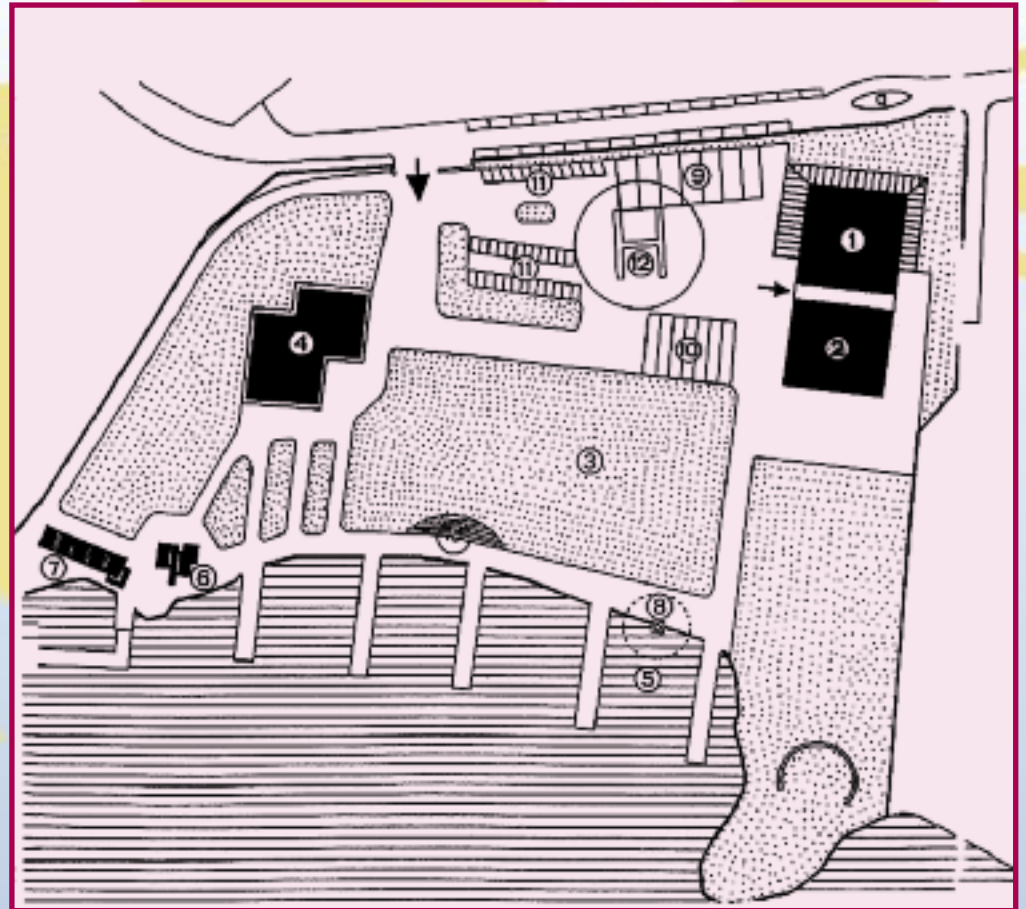


Traffic Rules



- 1 - CENTRO NAZIONALE
CANOTTAGGIO PIEDILUCO
- 2 - HANGAR
- 3 - PRATO
DEPOSITO IMBARCAZIONI
- 4 - CIRCOLO CANOTTIERI PIEDILUCO
SPOGLIATOIO, DOCCE E SERVIZI
- 5 - ZONA PONTILI
IMBARCO SBARCO CATAMARANI
MOTOSCAFI
- 6 - TORRE D'ARRIVO
- 7 - TRIBUNA PUBBLICO&STAMPA
- 8 - GRU
- 9 - DEPOSITO CARRELLI
- 10 - DEPOSITO PULMINI
- 11 - DEPOSITO MACCHINE
- 12 - ELICOTTERO

- 1 - NATIONAL ROWING CENTRE
PIEDILUCO
- 2 - BOATHOUSE
- 3 - MEADOW
BOATS ENCLOSURE
- 4 - ROWING CLUB PIEDILUCO
DRESSING-ROOM SHOWER
- 5 - PONTOONS ZONE
EMBARKING DISEMBARKING
CATAMARANS MOTOR BOATS
- 6 - FINISH TOWER
- 7 - PUBLIC STANDS & PRESS
- 8 - CRANE
- 9 - ENCLOSURE TRAILERS
- 10 - ENCLOSURE BUSES
- 11 - ENCLOSURE CARS
- 12 - HELICOPTER



e-on



Enti organizzatori:
Regione Umbria - Provincia di Terni
Comune di Terni
Camera di Commercio di Terni
Federazione Italiana Canottaggio
Coni Regionale - DITT
Circolo Canottieri Piediluco
Circolo Lavoratori Terni

Per informazioni:
Comitato Organizzatore
Memorial Paolo d'Aloja
c/o Comune di Terni - Ass.to allo Sport
Palazzo Pierfelici - Piazza Ridolfi
05100 Terni - Tel. e Fax 0744/441532
www.memorialdaloja.org
DITT - Distretto Integrato Turistico Terni
Piazzale Felice fatati, 6
Loc. Collestatte Piano - 05100 TERNI
Tel. +39 0744 431949 - Fax +39 0744 449430
www.umbriaexperience.it
info@umbriaexperience.it

Con il Patrocinio di: Panthlon International Club di Terni - Unione Veterani dello Sport Sezione di Terni - Azzurri d'Italia Terni



www.canottaggio.org - ufficiostampa@canottaggio.org